

Zmluva č.2/24 /VOD-SeMN/ZA

o dodávke vody z vodovodnej siete Železničnej spoločnosti Slovensko „vodné“
a odvádzaní odpadových vôd kanalizačnou sieťou Železničnej spoločnosti Slovensko
„stočné“ uzatvorená v zmysle zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a
verejných kanalizáciách (ZVK)
(ďalej len „Zmluva“)

Zmluvné strany

1) Dodávateľ:

Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.

Rožňavská 1, 832 72 Bratislava 3, zapísaná v OR
Mestského súdu Bratislava III., odd. Sa, vložka
č. 3497/B

Štatutárny orgán:
v zastúpení :

predstavenstvo
Mgr. Peter Helexa, predseda predstavenstva
Mgr. Martin Bahurinský, podpredseda predstavenstva

Osoba oprávnená konať
vo veciach zmluvných:

Ing. Igor Krško, riaditeľ úseku služieb
JUDr. Michal Adamík, riaditeľ sekcie obstarávania a
nákupu

Osoba oprávnená konať
vo veciach technických:

Bc. Peter Zentko, vedúci regionálneho pracoviska
Vrútky

IČO:

35 914 939

DIČ:

2021920076

IČ DPH:

SK 2021920076

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

IBAN:

SWIFT:

Adresa pre doručovanie
písomností

Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.
Rožňavská 1, 832 72 Bratislava 3

Ďalej len „Dodávateľ“ alebo i len „ZSSK“

2) Odberateľ:

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a. s.

Tomášiková 28B, 821 01 Bratislava, zapísaná v OR
Obchodný register Mestského súdu Bratislava III.,
Oddiel: Sa, Vložka číslo: 3496/B

Štatutárny orgán:
v zastúpení :

Predstavenstvo
Ing. Jaroslav Daniška, predseda predstavenstva
a generálny riaditeľ
Mgr. Matej Hambálek, podpredseda predstavenstva
a riaditeľ Úseku služieb

Osoby oprávnené
k podpisu zmluvy:

Mgr. Matej Hambálek podpredseda predstavenstva a

IČO: riaditeľ Úseku služieb
DIČ: Ing. Matilda Tomašovičová, riaditeľka Sekcie správy
IČ DPH: majetku
Bankové spojenie: 35914921
IBAN: 2021920065
SWIFT: SK2021920065
Adresa pre doručovanie písomností Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a. s.
Tomášiková 28B, 821 01 Bratislava,

ďalej len „**Odberateľ**“ alebo i len „**ZSSK CARGO**“

Dodávateľ a Odberateľ ďalej spolu ako „**Zmluvné strany**“ a samostatne „**Zmluvná strana**“

Čl. 1 **Predmet zmluvy**

- 1.1. Predmetom tejto Zmluvy je dodávka a odber pitnej vody z rozvodnej vodovodnej siete a odvádzanie odpadovej vody do kanalizačnej siete Dodávateľa Železničnej spoločnosti Slovensko, a.s. – v areáli OV Žilina
- 1.2. Miestom odberu je prevádzková budova (vlakové čaty) sup. č.8671 v areáli OV Žilina. Odpadové vody sú napojené do kanalizačnej siete pred budovou haly opráv. Jedná sa o vody splaškové. Dažďové vody do kanalizácie odvádzané nie sú.

Čl. 2 **Záväzky, práva a povinnosti dodávateľa**

- 2.1. Dodávateľ sa za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve zaväzuje dodávať Odberateľovi vodu z vodovodu ZSSK a odvádzat' odpadovú vodu sieťou ZSSK

Dodávateľ zabezpečí Odberateľovi dodávku pitnej vody po odovzdávacie miesto, stanovené na základe podkladov, predložených odberateľom, v zmysle Vyhlášky MŽP SR č. 397/2003 Z. z.

Celkový počet zamestnancov	Počet zamest/24 hod	Profesia	Pracovná doba	Zaradenie	Ročné smerné množstvo vody v m ³
16	6	prevádzka	12hod.	16,4 m ³ /rok	98,4

Spolu ročná spotreba: 98,4m³
Polročná spotreba 49,2m³
Mesačná spotreba: 8,2m³
Denná spotreba: 0,27m³

- 2.3. Dodávateľ si vyhradzuje právo v prípade vzniku prevádzkových dôvodov pri mimoriadnych udalostiach prerušiť dodávku vody pre Odberateľa. U dodávky pitnej vody dôvodom okamžitého odstavenia môže byť najmä zastavená dodávka od hlavného dodávateľa, náhle nepredvídateľné opravy alebo havárie, plánované vopred oznámené generálne opravy, živelné pohromy a iné mimoriadne udalosti. Hlavným dodávateľom pitnej vody pre ZSSK sú Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a.s., Bôrická cesta 1960, Žilina (ďalej len „**Hlavný dodávateľ**“)
- 2.4. V prípade neuhradenia faktúry v lehote do 30 dní odo dňa splatnosti faktúry má Dodávateľ právo prerušiť dodávku pitnej vody, a to až do doby úplného uhradenia faktúry spolu s úrokom z omeškania. Neuhradenie faktúry za podmienok uvedených v Čl. 2 bod 2.4. Zmluvy sa považuje za závažné porušenie Zmluvy

Čl. 3

Záväzky, práva a povinnosti odberateľa

- 3.1. Odberateľ sa za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve zaväzuje dodanú vodu odberať „**vodné**“ a za odvedenú odpadovú vodu „**stočné**“ zaplatiť Dodávateľovi cenu dohodnutú v tejto Zmluve – „**vodné a stočné**“.
- 3.2. Odberateľ sa zaväzuje, že uhradí všetky náklady vzniknuté neehospodárnym odberom pitnej vody alebo náklady pri mimoriadnom úniku pitnej vody t. j. náklady za množstvo uniknutej vody a prípadnú opravu vodovodného potrubia v objekte Odberateľa
- 3.3. Odberateľ nie je oprávnený umožniť odber vody ďalšej fyzickej alebo právnickej osobe, alebo pripojiť na vodu ďalšieho odberateľa bez súhlasu Dodávateľa. Porušenie tejto povinnosti sa považuje za závažné porušenie Zmluvy.
- 3.4. Odberateľ súhlasí s tým, že si nebude uplatňovať nároky zo škody, ak sa preruší dodávka vody:
- z dôvodov náhlych nepredvídaných opráv – t. z. havárií,
 - plánovaných generálnych opráv vopred oznámených, v prípade živelnej pohromy a iných nepredvídateľných okolností nezávislých od vôle dodávateľa,
 - v prípade zastavenia dodávky pitnej vody hlavným dodávateľom vody.
- 3.5. V prípade zmeny údajov rozhodujúcich pre výpočet vody je Odberateľ povinný túto zmenu písomne oznámiť Dodávateľovi do 14 dní od jej vzniku. Zmena fakturovanej sumy (vodné, stočné) pre sociálne účely bude vykonaná na základe oznámenia (technický list) od Odberateľa.

Čl. 4

Cena a platobné podmienky.

- 4.1. Zmluvné strany sa dohodli, že cena za dodávku pitnej vody ako aj odvádzanie odpadových vôd bude stanovená podľa podkladov predložených Odberateľom a v zmysle Vyhlášky MŽP SR č. 397/2003 Z. z. od Hlavného dodávateľa pitnej vody a ceny hlavného Dodávateľa pitnej vody schválenej **Rozhodnutím č. 0008/2024/V, č. spisu: 7107-2023-BA zo dňa 22.12.2023**, ktoré vydal Úrad pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „**Rozhodnutie**“). Cena je stanovená nasledovne:

Pitná voda:

Vodné: 1,0998 EUR/m³ bez DPH x spotreba m³
Stočné: 1,4574 EUR/m³ bez DPH x spotreba m³

- 4.2. Fakturácia ceny vody za odber pitnej vody bude vykonávaná v zmysle aktuálneho Rozhodnutia Úradu pre reguláciu sieťových odvetví.
- 4.3. Fakturácia bude vykonávaná polročne. Prvá faktúra bude vystavená za obdobie od 1.1.2024 do ukončenia príslušného fakturačného obdobia v ktorom Zmluva nadobudne účinnosť. Ďalšia faktúra bude vystavená do pätnásteho (15.) dňa od ukončenia polročného fakturačného obdobia. Dodávateľ zašle faktúru Odberateľovi do 3 dní odo dňa jej vystavenia. K cene bude uplatnená DPH v zmysle platných právnych predpisov SR.
- 4.4. Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej vystavenia. V prípade, že splatnosť faktúry pripadne na deň pracovného voľna alebo pracovného pokoja, bude sa za deň splatnosti faktúry považovať najbližší nasledujúci pracovný deň
- 4.5. Dodávateľ zodpovedá za správnosť a úplnosť faktúry, ktorá musí mať všetky náležitosti daňového dokladu v zmysle platných právnych predpisov SR. V prípade, že faktúra nebude obsahovať požadované náležitosti, Odberateľ je oprávnený vrátiť takúto faktúru v lehote jej splatnosti Dodávateľovi na opravu. Dňom vystavenia novej/opravenej faktúry so všetkými požadovanými náležitosťami začína plynúť nová 30 dňová lehota splatnosti, pričom pôvodný dátum splatnosti zaniká; to neplatí, ak sa preukáže, že faktúra bola Odberateľom vrátená neoprávnene.
- 4.6. Faktúra bude Odberateľom uhradená bezhotovostným prevodom na bežný účet Dodávateľa uvedený v Zmluve a/alebo na faktúre. Prednosť má účet uvedený na faktúre. Za dátum úhrady faktúry sa považuje deň, v ktorom bude fakturovaná suma pripísaná na účet Dodávateľa. Všetky bankové poplatky znáša Odberateľ, s výnimkou poplatkov vyrubených bankou Dodávateľa.
- 4.7. V prípade omeškania Odberateľa s úhradou faktúry je Dodávateľ oprávnený účtovať Odberateľovi úrok z omeškania vo výške 0,03% z dlžnej sumy za každý aj začatý deň omeškania.
- 4.8. Pohľadávky Dodávateľa voči Odberateľovi vzniknuté na základe ustanovení tejto Zmluvy nie je možné postúpiť tretej osobe bez písomného súhlasu Odberateľa. V prípade, ak Dodávateľ bez predchádzajúceho písomného súhlasu Odberateľa postúpi pohľadávku, ktorú má voči Odberateľovi tretej osobe, je Dodávateľ

povinný zaplatiť Odberateľovi zmluvnú pokutu vo výške nominálnej hodnoty postúpenej pohľadávky.

- 4.9. V prípade, ak počas platnosti Zmluvy dôjde k zmene vecnej regulácie cien vodného a stočného na základe zmeny právnych predpisov alebo rozhodnutia príslušného regulačného orgánu, oznámi Dodávateľ túto skutočnosť Odberateľovi v písomnej forme spolu s doložením potrebných dokumentov. Odberateľ je povinný uhrádzať za vodné a stočné takto určenú cenu odo dňa stanoveného právnym predpisom alebo určeným v príslušnom rozhodnutí. Odberateľ sa s Dodávateľom dohodol, že za vodné a stočné bude platiť podľa aktuálnych cien, ktoré sú v príslušnom období stanovené vodárenskou spoločnosťou, Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a.s.

Čl. 5

Doba trvania zmluvného vzťahu.

- 5.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú, platnosť nadobúda dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami obidvoch Zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR v zmysle zákona č.40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č.211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 5.2. Zmluvný vzťah založený touto Zmluvou je možné ukončiť:
- a) dohodou Zmluvných strán, pričom zmluvný vzťah zaniká dňom uvedeným v písomnej dohode o ukončení zmluvného vzťahu,
 - b) písomnou výpoveďou ktorejkoľvek Zmluvnej strany bez udania dôvodu, pričom výpovedná lehota je 3 mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede.
 - c) písomnou výpoveďou Dodávateľa z dôvodu závažného porušenia zmluvných podmienok zo strany Odberateľa. Za závažné porušenie zmluvných povinností odberateľa sa považuje porušenie tých ustanovení tejto Zmluvy zo strany Odberateľa, ktoré je v Zmluve výslovne označené ako závažné porušenie Zmluvy. Výpovedná lehota je v tomto prípade jednomesačná a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede. Výpovedná lehota nemá odkladný účinok na možnosť okamžitého ukončenia dodávky pitnej vody Odberateľovi v prípade závažných porušení jeho zmluvných povinností a nevylučujú ani nárok dodávateľa na náhradu škody spôsobenú porušením povinností zo strany Odberateľa z tejto Zmluvy.

Čl.6

Záverečné ustanovenie

- 6.1. Zmluvné strany berú na vedomie, že Zmluva bude zverejnená v celom rozsahu v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.

- 6.2.** Všetky zmeny a doplnky v tejto Zmluve musia byť vykonané vo forme písomných a očíslovaných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami Zmluvných strán. Zmena bankových údajov je možná iba na základe písomného oznámenia Zmluvných strán, pričom takéto oznámenie musí byť podpísané oprávnenými osobami. Uvedené sa nevzťahuje na zmenu o odbernom mieste, v počte osôb a v ročnej spotrebe v m³, pre ktoré stačí písomné oznámenie (technický list)
- 6.3.** Na právne vzťahy výslovne neupravené touto Zmluvou sa vzťahujú ustanovenia zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník a platné právne predpisy Slovenskej republiky s výnimkou kolíznych ustanovení. Prípadné spory vyplývajúce z tejto Zmluvy budú riešené dohodou Zmluvných strán, inak cestou vecne a miestne príslušného súdu v Slovenskej republike určeného zákonom č. 160/2015 Z. z. Civilným sporovým poriadkom platným v Slovenskej republike.
- 6.4.** Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosti podľa tejto Zmluvy doručované poštou sa pokladajú za doručené i keď:
- i) Zmluvná strana odmietne prevziať poštovú zásielku, a to dňom odmietnutia prevzatia zmluvnou stranou,
 - ii) poštová zásielka sa vráti ako nedoručiteľná alebo neprevzatá v odbernej lehote, a to dňom jej vrátenia odosielateľovi a to i v prípade, že sa o nej adresát nedozvie.
- Písomnosti doručované poštou budú Zmluvné strany zasielať na adresu sídla druhej zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy.
- 6.5.** Zmluvné strany vyhlasujú, že v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ako aj zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov prijali primerané technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie spracúvania osobných údajov len na konkrétny účel, s dôsledným uplatnením zásady minimalizácie množstva získaných osobných údajov a rozsahu ich spracúvania, doby uchovávania a dostupnosti osobných údajov.
- 6.6.** Informácia o ochrane osobných údajov v Železničnej spoločnosti Slovensko, a.s. (ZSSK) určená zmluvným partnerom spoločnosti, ich zamestnancom a zástupcom je dostupná na webovej adrese: <http://www.slovakrail.sk/sk/ochrana-osobnych-udajov/zmluvni-partneri-gdpr.html>, o čom zmluvný partner ZSSK je povinný informovať dotknuté osoby.
- 6.7.** Obe Zmluvné strany berú ustanovenia tejto zmluvy na vedomie a prehlasujú, že súhlasia so znením zmluvy dobrovoľne a vo svojom konaní neboli ovplyvnení.

Táto Zmluva je vyhotovená v troch (3) rovnopisoch, z ktorých zmluvná strana Odberateľa obdrží jedno vyhotovenie.

- Nasleduje podpisová strana-

-Podpisová strana k Zmluve č. 2/24/VOD/SeMN/ZA-

Za Dodávateľa:

Za Odberateľa:

V Bratislave dňa.....

V Bratislave dňa.....

.....

Ing. Igor Krško

Riaditeľ úseku služieb

Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.

.....

Mgr. Matej Hambálek

Podpredseda predstavenstva

a riaditeľ Úseku služieb

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia,
a. s.

.....

JUDr. Michal Adamík

Riaditeľ sekcie obstarávania nákupu

Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.

.....

Ing. Matilda Tomašovičová

Riaditeľka Sekcie správy majetku

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia,
a. s.